

地震・火災体験ツアー

Tour to experience Earthquake/Fire

日時：10月21日(土)
10:15～12:40

Date & Time: Sat. 21st Oct. 10:15 am to 12:40

場所：横浜市民防災センター(横浜駅 徒歩10分)

Place: YOKOHAMA DISASTER RISK REDUCTION
LEARNING CENTER



地震に対する備えをしていますか? 体験ツアーでこわさを知って、どうすればいいかをかんがえてみませんか?

当地震发生时我们应该怎样行动呢? 通过体验会, 我们知道地震的可怕, 从而考虑该如何去面对地震。

Do you know what to do in case of an earthquake? Join us on a hands-on tour to learn about the fear of earthquakes and fire, and how to protect yourself.



集合：磯子駅改札に10:15 / 12:40 に現地解散

対象：磯子区に住む外国人

人数：24名 (申し込み順)

交通費は自分で払います。体験時に口を覆うタオルや厚手のハンカチをお持ちください。

申込みはお電話かQRコードで

参加者全員にラウンジポーチと「多言語版おくすり手帳」をプレゼント



集合：10:15 磯子駅検票口 / 12:40 現地解散

対象：磯子区在住の外国人

人数：24人 (先报名の優先)

交通費自己支付。请你带上一条在体验时可以遮住口鼻的小毛巾或者稍厚的手绢。

申请可以通过电话或者二维码

我们会赠送参加者的全员每人一个本交流处的小包和「多语言版医药处方手册」



For more details: ISOGO International Lounge

Meeting point: Ticket gate of Isogo Sta. at 10:15am / Dismissal on site at 12:40pm.

Applicable: Foreign residents in Isogo-ku.

Max: 24 persons (first-come-first-served)

Transportation is at your own expense.

Please apply by phone or QR code.

We will offer you a lounge pouch and "My Medication Record Book"

